

MS Cleanfeeder

1505575 - 1505576



MS Schipmatic

NL	MS Cleanfeeder	
	Gebraiksaanwijzing	2
EN	MS Cleanfeeder	
	Manual	5
DE	MS Cleanfeeder	
	Gebrauchsanweisung	8
FR	MS Cleanfeeder	
	Mode d'emploi.....	11
ES	MS Cleanfeeder	
	Instrucciones para el uso.....	14
IT	MS Cleanfeeder	

MS Schippers



MS Cleanfeeder borstelhouder - borstelset

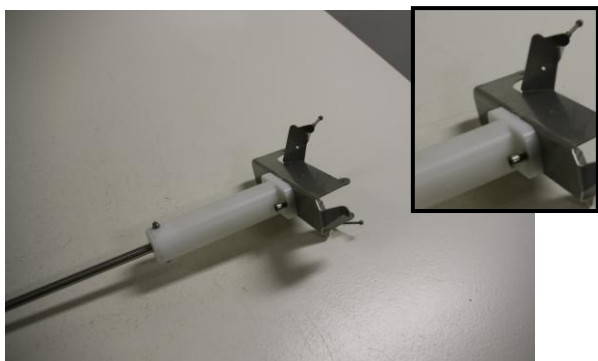
Montage-instructies:

Benodigd gereedschap:

Inbussleutel 2,5 mm en steek- of ringsleutel 6



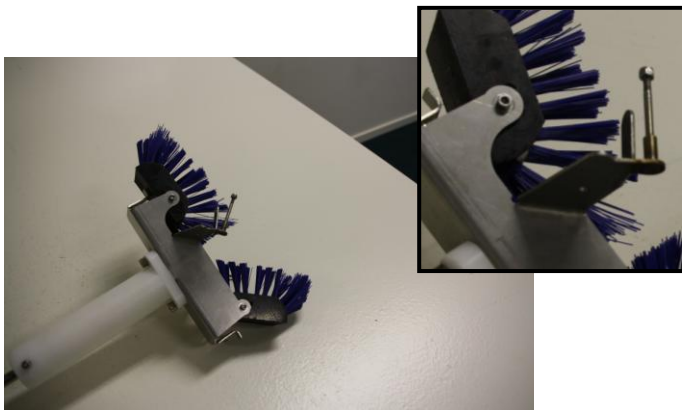
1. MS Cleanfeeder borstelhouder



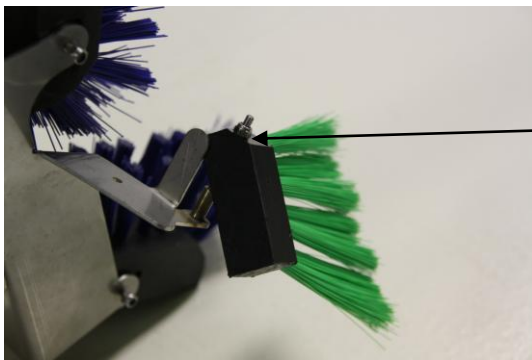
2. Monteer de twee hoofdcomponenten mbv de meegeleverde korte inbusbouthes zoals op de foto.



3. Borstelset

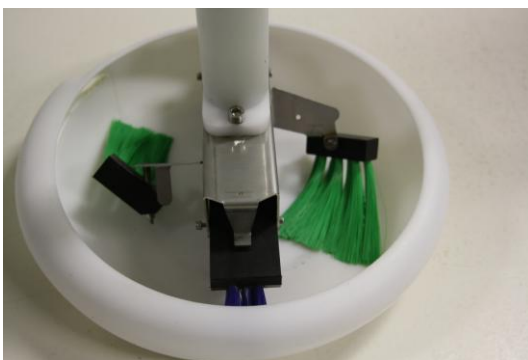


4. Monteer de blauwe borstels zoals op de foto. Let op de juiste positie van de borstels en de juiste positie van de het zwarte blokje. (korte kant, vanaf de schroef, naar binnen gericht)



Schuine

5. Monteer de groene borstels zoals op de foto. Let op de juiste positie van de het zwarte blokje. De moer moet tegen de schuine kant zitten!



6. Schuif nu de borstelhouder met de gemonteerde borstels over de MS Cleanfeeder.



7. Gebruik een schroefmachine om de borstels aan te drijven.
Tegen de klok in = schrobben
Met de klok mee = dweilen

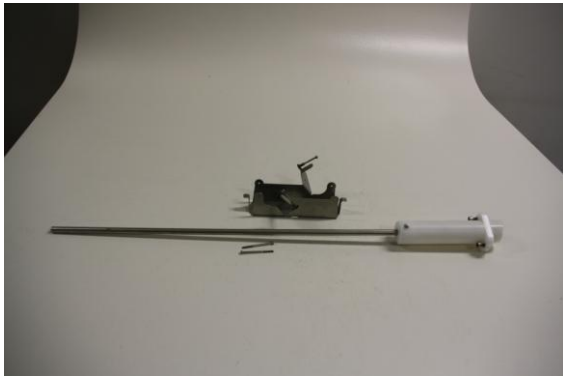


MS Cleanfeeder

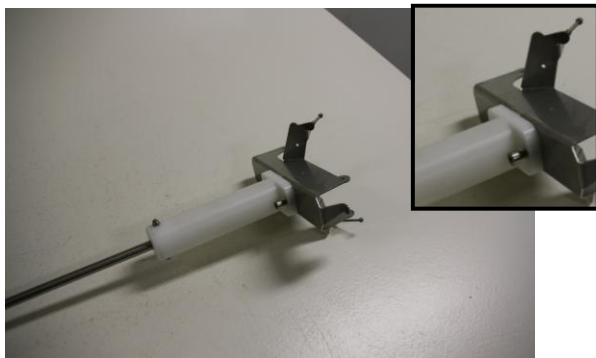
Mounting instructions:

Required tools:

2.5 mm Allen key and wrench 6



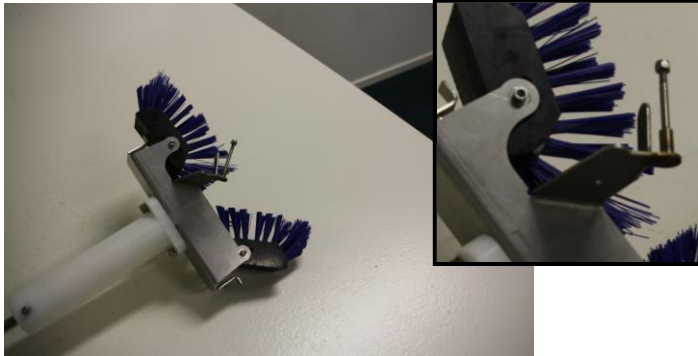
1. MS Cleanfeeder brush holder



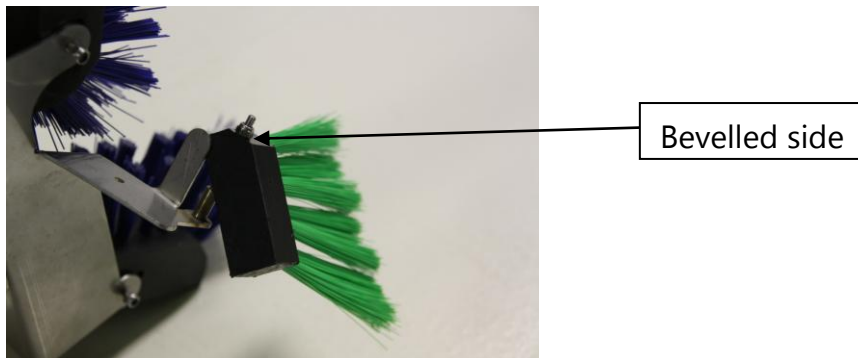
2. Assemble the 2 components with included short Allen screws as in the picture.



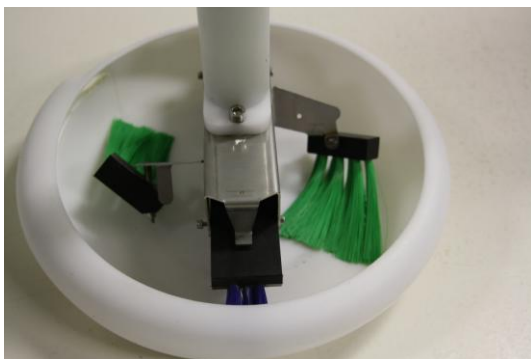
3. Set brushes



4. Assemble the blue bushes as in the picture. Take note of the position of the brushes and the black part. (short side, starting from the screw, inward)



5. Assemble the green brushes as in the picture. Take note of the position of the black part. The nut should be fixed against the bevel!



6. Slide the brush holder with the assembled brushes over the MS Cleanfeeder.

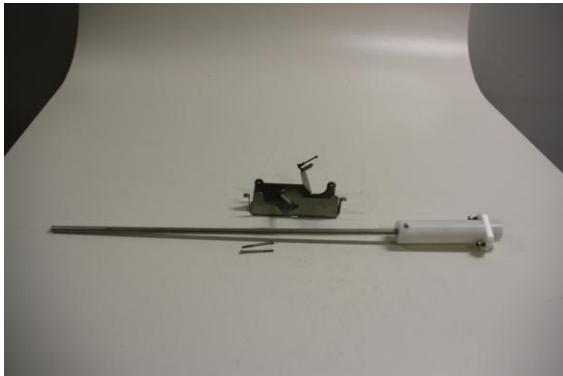


7. Use an electric screwdriver to twirl the brushes.
Clockwise = scrubbing
Counter clockwise = mopping

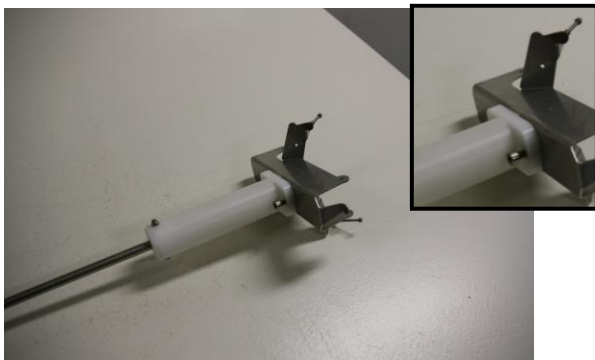
Montageanleitung:

Benötigtes Werkzeug:

Inbusschlüssel 2,5 mm, Steck- oder Ringschlüssel 6



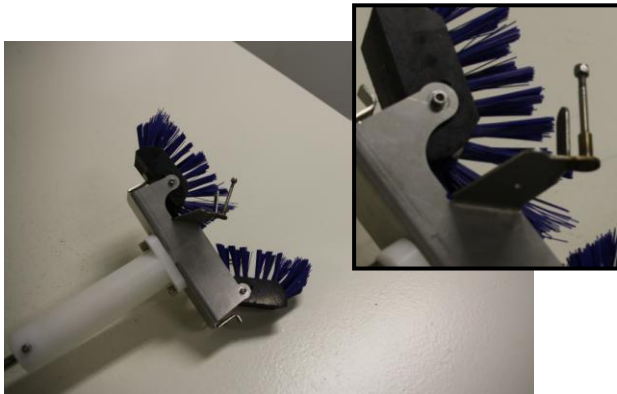
1. MS Cleanfeeder Bürste



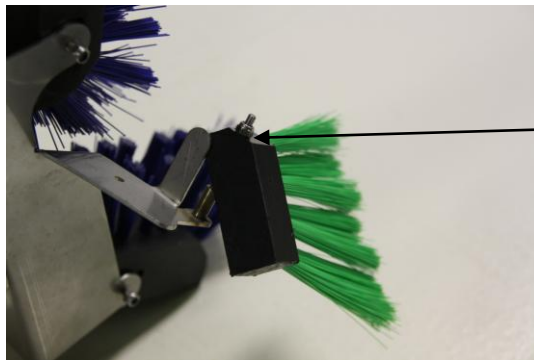
2. Montieren Sie die zwei Hauptkomponenten wie im Bild dargestellt. (mit Hilfe des mitgelieferten kurzen Inbusbolzen)



3. Bürstenset

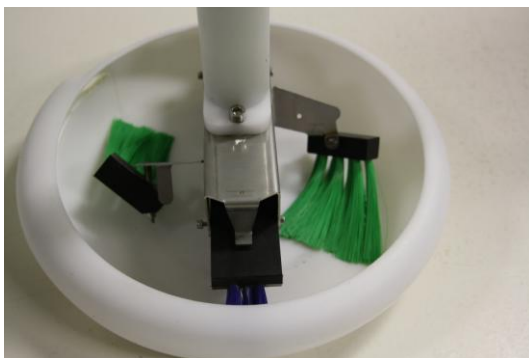


4. Montieren Sie die blauen Bürsten wie im Bild dargestellt. Achten Sie darauf, dass Sie die Bürsten und das schwarze Blöckchen richtig positionieren. (die Kurze Seite – ab der Schraube – nach innen gerichtet)



Schräge Seite

5. Montieren Sie die grünen Bürsten wie im Bild dargestellt. Achten Sie darauf, dass Sie das schwarze Blöckchen richtig positionieren.



6. Schieben Sie jetzt die Röhre mit den montierten Bürsten über den MS Cleanfeeder.



7. Benutzen Sie eine Bohrmaschine um die Bürsten anzutreiben.

Gegen den Uhrzeigersinn = scheuern

Im Uhrzeigersinn = rauswischen

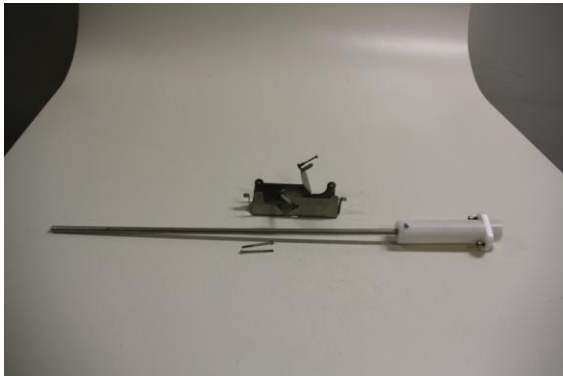


MS Cleanfeeder

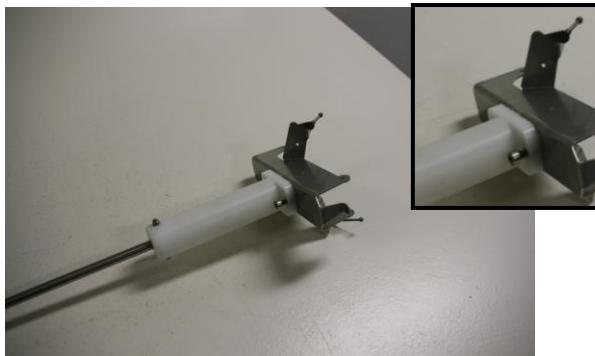
Instructions de montage :

Outillage nécessaire :

Clef Allen 2,5 mm et clef plate de 6 ouverte ou fermée



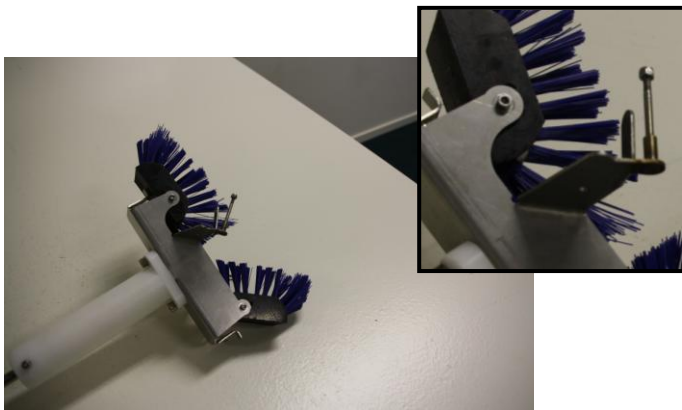
1. Porte-brosses MS Cleanfeeder



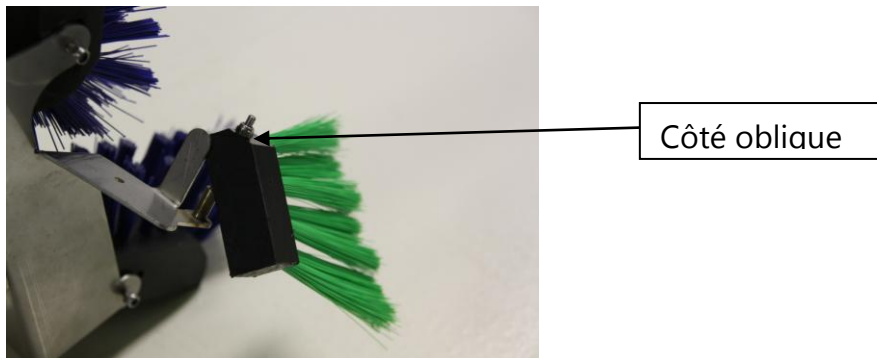
2. Monter les deux composants principaux au moyen des petites vis creuses livrées avec l'appareil, comme sur la photo.



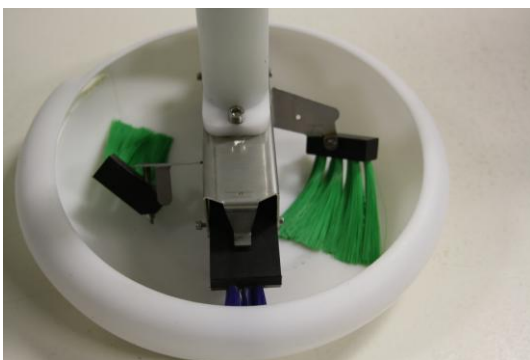
3. Jeu de brosses



4. Monter la brosse bleue comme sur la photo. Attention à bien positionner les brosses et le petit bloc noir. (le petit côté dirigé vers l'intérieur en partant de la vis)



5. Monter les brosses vertes comme sur la photo. Attention à bien positionner le petit bloc noir. L'écrou doit être positionné contre le côté oblique !



6. Emboîter le porte-brosses, avec les brosses en place, sur le MS Cleanfeeder



7. Utiliser une visseuse pour faire tourner les brosses
Sens inverse des aiguilles d'une montre : brossage
Sens des aiguilles d'une montre : évacuation des déchets

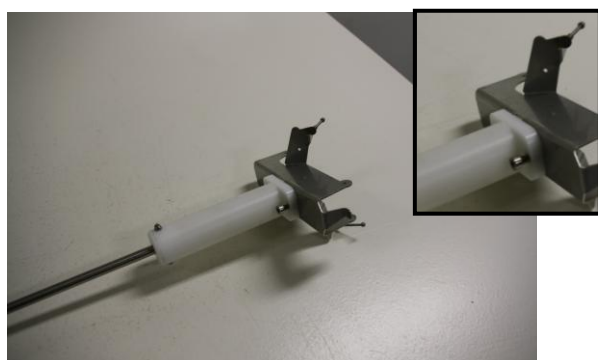
Instrucciones de montaje:

Herramientas:

2,5 mm Allen y llave tubo 6



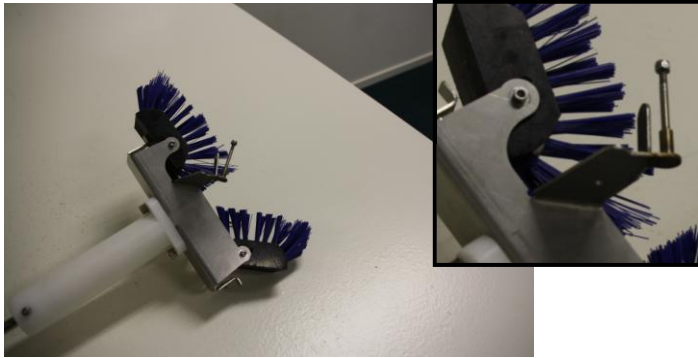
1. MS Cleanfeeder soporte cepillos



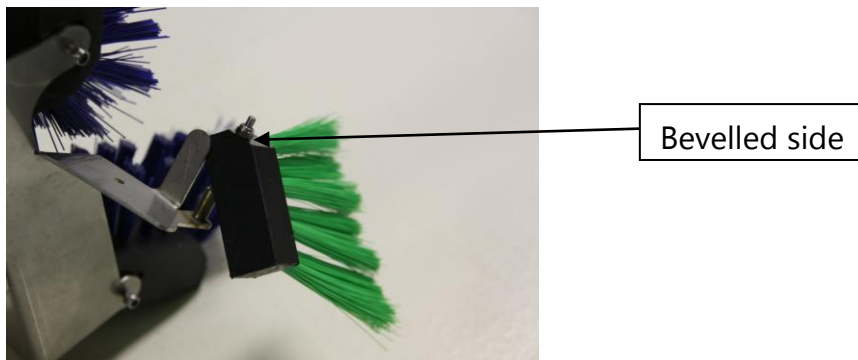
2. Montar los dos componentes con los allen cortos como muestra la foto.



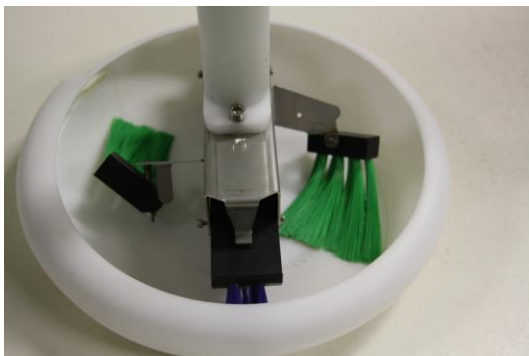
3. Set cepillos



4. Montar los cepillos azules como muestra la foto. Ten en cuenta la posición del cepillo y la parte negra. (lado corto, empezando desde el tornillo, por dentro)



5. Montar los cepillos verdes como muestra la foto. Ten en cuenta la posición del cepillo y la parte negra. (la tuerca va al lado fresado)



6. Deslizar el soporte con los cepillos montados encima del MS Cleanfeeder



7. Usa un taladro para girar los cepillos.
En sentido del reloj: Limpieza, fregar
En sentido contrarreloj: Vaciar, quitar liquido



MS Cleanfeeder

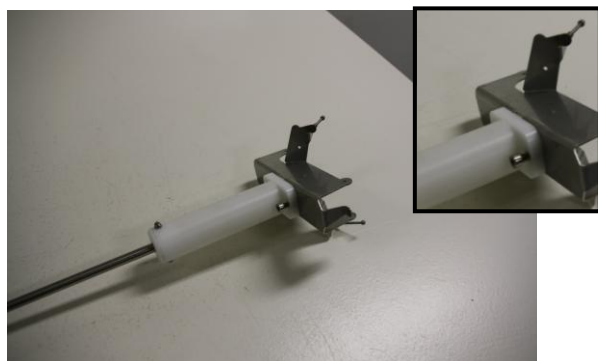
Istruzioni per il montaggio:

Attrezzatura:

Chiave a brugola 2,5 mm e Chiave Inglese 6



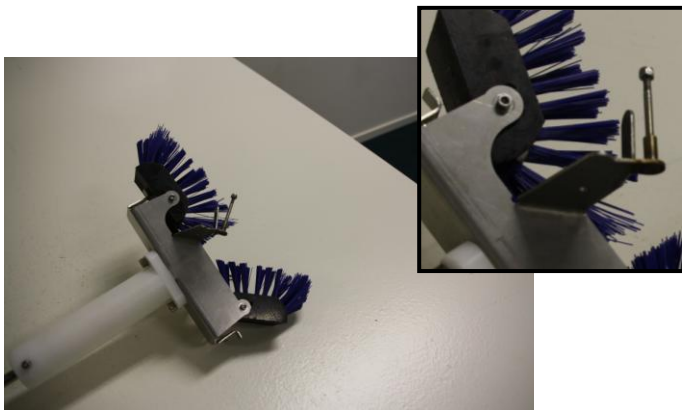
1. MS Cleanfeeder porta-spazzola



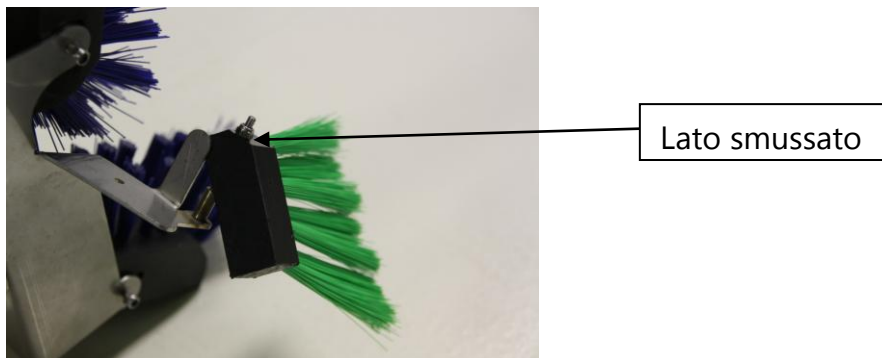
2. Assemblare i 2 componenti come nella figura.



3. Posizionare le spazzole.



4. Assemblare le spazzole blu come nella figura. Attenzione alla posizione delle spazzole e della parte nera. (lato corto, iniziare dalla vite, verso l'interno)



5. Assemblare le spazzole verdi come nella figura. Attenzione alla posizione della parte nera. Il dado dovrebbe essere fissato contro la parte smussata!



6. Far scorrere il porta-spazzola con le spazzole assemblate sull'MS Cleanfeeder



7. Usare un trapano elettrico per far girare le spazzole.
In senso orario = lavaggio energico
In senso antiorario = pulizia

**Schippers Bladel BV**

Rond Deel 12 • 5531 AH Bladel (NL)
 Tel: 0497-339771 • Fax: 0497-382096
contact.nl@schippers.eu • www.schippers.nl

**Schippers BVBA**

Grens 114 • 2370 Arendonk (B)
 Tel: 014-672356 • Fax: 014-672285
contact.be@schippers.eu • www.schippers.be

**Schippers GmbH**

Kölner Straße 62 • 47647 Kerken
 Tel: 02833 – 923 60 • Fax: 02833 – 923 611
verkauf@schippers-ms.de • www.schippers-ms.de

**Schippers France Sarl**

La Martinière BP 10 • 35310 Bréal sous Montfort
 Tél : 02 99 85 47 47 • Fax : 02 99 85 47 48
schippers.france@wanadoo.fr • www.schippers.fr

**Schippers Agrícola SL**

Ctra. Montmeló, 76 • Pol. Ind. Can Català
 08403 Granollers (Barcelona)
 Tel. 935 689 128 • Fax. 935 689 130
info.es@schippers.eu • www.schippersweb.com

**Schippers Italia Srl**

Via Fornace s/n, 24050 Mornico al Serio (BG).
 Tel.: 035-4490369 • Fax.: 035-4490376
info@schippersitalia.it • www.schippersitalia.it

**Schippers Schweiz GmbH**

Schötzerstrasse – Chrüzacher • CH-6243 Egolzwil
 Tel: +41(0)41 599 21 51 • Fax: +41(0)41 599 21 52
info@msschippers.ch • www.msschippers.ch

**Schippers Export BV**

Rond Deel 12 • 5531 AH Bladel • The Netherlands
 Tel: +31(0)497-339774 • Fax: +31(0)497-339779
export@msschippers.com • www.msschippers.com

**Schippers UK Ltd.**

Unit 37 Bakewell Business Park • Culley Court
 Orton Southgate • Peterborough PE2 6WA
 Tel: 01733-370970 • Fax: 01733-370968
info@msschippers.co.uk • www.msschippers.co.uk

**LLC Schippers Russia**

Sumskaya street 12 • Office 16
 Belgorod • 308015
 T/F: +747 22 222 761
info@schippers.ru • www.schippers.ru

**Schippers Canada Ltd**

7102 52nd Street Bay # 18 • Lacombe, AB • T4L 1Y9
 Phone: 1-866-995-7771 • Fax: 1-866-995-7772
info@schippers.ca • www.schippers.ca